

# Vivendo o EvangELHO

ajudando os mais necessitados

Living the Gospel by providing for those in need



**DOMINGOS DA COLECTA DA SHARELIFE**

31 de Março / 5 de Maio / 2 de Junho

**SHARELIFE SUNDAY COLLECTIONS**

March 31 / May 5 / June 2

 **ShareLife**  
sharelife.org | ☎ sharelifecan

## Precisamos de si mais do que nunca

Ao apoiar a ShareLife, leva as mãos de Cristo a quem mais precisa. O seu contributo ajuda mais de 40 agências, tanto na nossa comunidade como ao redor do mundo, servindo todos sem distinção de religião ou credo. O nosso objectivo para a campanha paroquial da ShareLife de 2019 é \$13,8 milhões. Visto que há cada vez mais pessoas que dependem das agências da ShareLife, precisamos da sua ajuda para alcançar esse objectivo.

### Como posso ajudar?

- Dar na sua paróquia. As colectas dominicais para a ShareLife serão nos dias 31 de Março, 5 de Maio e 2 de Junho
- Doar através do nosso site [sharelife.org](http://sharelife.org)
- Pode fazer doações através de pagamentos pré-autorizados ou por via de serviços bancários na internet, tal como efectua os pagamentos de contas (como o telefone).
- Para saber mais, contacte a ShareLife através do correio electrónico [slife@archtoronto.org](mailto:slife@archtoronto.org) ou através dos números de telefone 416-934-3411 ou 1-800-263-2595

## You're Needed More Than Ever

By supporting ShareLife, you bring the hands of Christ to those in need. Your contribution to ShareLife supports over 40 agencies in our community and around the world, serving all regardless of religious affiliation. Our 2019 ShareLife Parish Campaign goal is \$13.8 million. Given that more people are relying on ShareLife agencies today than ever before, we need your help to reach this goal.

### How Can I Help?

- Give at your parish. ShareLife Sunday collections will take place March 31, May 5 and June 2
- Donate online at [sharelife.org](http://sharelife.org)
- You can donate through pre-authorized giving or online banking, in the same way you pay your bills
- To learn more, contact ShareLife at [slife@archtoronto.org](mailto:slife@archtoronto.org) or 416-934-3411 or 1-800-263-2595

## O seu apoio torna isto possível Your Support Makes it Happen



Um conselheiro nos Serviços de Famílias Católicas de Toronto  
A counsellor at Catholic Family Services of Toronto

### "A minha vida tem sentido novamente"

No espaço de três meses, a Debbie sentiu que tinha perdido tudo. O seu parceiro de 33 anos faleceu, foi-lhe amputada uma perna e deixou de poder cuidar dos seus queridos animais de estimação. Ela virou-se para a Sociedade da Partilha (Society of Sharing), uma agência financiada pela ShareLife, que a juntou a um voluntário chamado Geoff. Ele deu-lhe não só amizade, mas usou também a sua formação educacional para ajudar a Debbie a alcançar um sonho antigo: aprender a ler bem. Embora seja impossível para a Debbie recuperar tudo o que perdeu, contudo, **a sua vida passou a estar repleta novamente.**

### "Eu posso seguir em frente"

Quando alguém é vítima de violência doméstica, é de esperar que precisem de recorrer a vários serviços numa só vez; aconselhamento, apoio legal, protecção de menores, serviços de assistência ou de estruturas para acolhimento de crianças. O Safe Centre of Peel, junta estes serviços todos num só sítio, ajudando centenas de pessoas todos os anos. O financiamento proveniente da ShareLife, através dos Serviços de Famílias Católicas (Catholic Family Services) de Peel-Dufferin— uma das dez agências locais—garante que adultos e crianças recebam cuidados mais humanos nos seus momentos de maior necessidade. **"Agradeço a compaixão e segurança que senti no Safe Centre,"** diz Sasha, uma das clientes do centro. "O apoio ajudou-me a olhar em direcção ao futuro e a dar os próximos passos na minha vida."

### "My life has meaning again"

In the span of three months, Debbie felt she had lost everything. Her partner of 33 years died, her leg was amputated, and she could no longer care for her beloved pets. She turned to the Society of Sharing, a ShareLife-funded agency, who partnered her with a volunteer named Geoff. Not only did Geoff provide friendship, he used his teaching background to help Debbie fulfill a lifelong goal: learning how to properly read. Though it will be impossible for Debbie to regain all she has lost, **her life is feeling full again.**

### "I can move forward"

When someone endures domestic violence, they may require a number of services all at once—counselling, legal aid, children's aid services, and childminding. The Safe Centre of Peel brings these and other services together in one secure location, helping hundreds of individuals every year. ShareLife funding of Catholic Family Services of Peel-Dufferin, one of 10 on-site agencies, helps ensure adults and children receive compassionate care in their time of need. **"I appreciated the compassion and safety I felt at the Safe Centre,"** says Sasha, one of the centre's clients. "The support helped me begin my journey to move forward with my life."



Participantes dum programa de terceira idade no Centro da Família de S. João Paulo o Grande (St. John Paul the Great Family Centre)  
Participants of a senior's program at St. John Paul the Great Family Centre



# A Sua Oferta Muda Vidas

## Your Gift Changes Lives



### “Os meus filhos estão finalmente seguros”

Rashida foi vítima de violência doméstica durante anos enquanto vivia no Egito. Temendo que o seu marido fosse abusar dos seus três filhos, candidatou-se, com sucesso, ao estatuto de refugiada no Canadá. Rashida chegou a Toronto sem ter conhecimento da língua, do que fazer, ou de quem a pudesse ajudar. Felizmente, conheceu uma pessoa que falava árabe que lhe falou no Catholic Crosscultural Services ou CCS (agência católica que trabalha com várias culturas). O CCS ajudou-a com o processo de imigração e a aceder aos recursos necessários. “O CCS salvou a vida,” diz Rashida. “Hoje tenho o meu próprio dinheiro, um apartamento e os meus filhos estão finalmente seguros e felizes.”

### “Estava determinado a mudar” “I was determined to change”

O Rodrigo foi preso aos dezoito anos e enviado para um centro de detenção juvenil. A data da sua libertação estava próxima e ele sentia-se inseguro em relação ao seu futuro. Foi encaminhado para o Covenant House, que o juntou a um trabalhador de Juventude em Transição. Juntos desenvolveram um plano para habitação, educação, finanças e restabelecer ligações com a família. Ele comprometeu-se a frequentar regularmente sessões de aconselhamento e inscreveu-se num programa escolar alternativo. Agora, de regresso a casa, está bem encaminhado na sua formação educativa e o seu futuro está repleto de possibilidades.

Rodrigo was incarcerated at a youth detention centre at 18 years old. His release date was coming up and he felt uncertain about his future. He was referred to Covenant House, which partnered him with a Youth in Transition worker. Together they developed a plan for housing, education, finances and re-establishing family connections. He committed to attending regular counselling sessions and enrolled in an alternative school program. Now living back at home, he is on track with his education. **His future is open to so many possibilities.**

### “My children are finally safe”

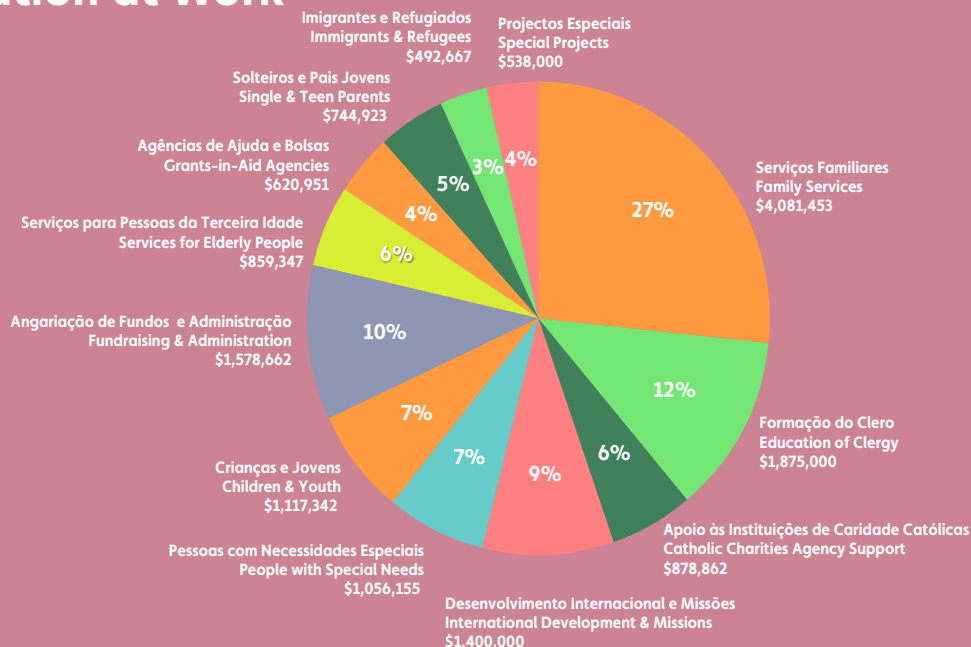
Rashida endured years of domestic abuse while living in Egypt. Fearing her husband would abuse their three children, she successfully applied for refugee status in Canada. Rashida arrived in Toronto, not knowing the language, what to do, or who could help. Fortunately, she met an Arabic speaker who told her about Catholic Crosscultural Services (CCS). CCS helped her navigate the immigration process and access the resources she needed. “CCS saved my life,” Rashida says. “**Today I have money of my own, an apartment, and my children are finally safe and happy.**”



Aluna inscrita em aulas de Inglês dadas pelo CCS  
A student enrolled in English classes run by CCS

## O Seu Donativo A Trabalhar

### Your Donation at Work



# ShareLife: Agências e atribuição financeira

## ShareLife Agencies and Allocations

Serviços Familiares Family Services	\$4,081,453
Catholic Family Services of Durham www.cfsdurham.com   (905) 985-4221 (Port Perry) (905) 725-3513 (Oshawa)   (905) 428-1984 (Ajax)	\$449,001
Catholic Family Services of Peel-Dufferin www.cfspd.com (905) 450-1608 (Brampton)   (905) 897-1644 (Mississauga)	\$676,224
Catholic Family Services of Simcoe County www.cfssc.ca (705) 726-2503 (Barrie)   (705) 526-9397 (Midland)	\$680,796
Catholic Family Services of Toronto www.cfstoronto.org   (416) 921-1163	\$1,635,277
Catholic Community Services of York Region www.ccsyr.org   (905) 770-7040	\$522,139
FertilityCare Toronto www.fertilitycare.ca   (416) 465-2868	\$63,200
Natural Family Planning Association toronto.naturalfamilyplanning.ca   (416) 481-5465	\$54,816
Crianças e Jovens Children and Youth	\$1,117,342
Camp Ozanam (St. Vincent de Paul) www.svdptoronto.org   (416) 364-5577	\$210,000
Covenant House www.covenanthousetoronto.ca   (416) 598-4898	\$500,000
Office of Catholic Youth www.ocytoronto.org   (416) 599-7676	\$170,000
Sancta Maria House www.smhtoronto.org   (416) 925-7333	\$42,142
Youth-In-Transition (416) 598-4898	\$195,200
Pessoas com Necessidades Especiais People with Special Needs	\$1,056,155
Mary Centre of the Archdiocese of Toronto www.marycentre.com (416) 630-5533 (Toronto)   (905) 866-6300 (Brampton)	\$160,242
Our Place Community of Hope www.ourplacecommunityofhope.com   (416) 598-2919	\$268,881
Saint Elizabeth Health Care www.saintelizabeth.com   (905) 940-9655	\$45,000
Silent Voice Canada www.silentvoice.ca (416) 463-1104 (Voice)   (416) 463-3928 (TTY)	\$234,729
St. Bernadette's Family Resource Centre www.stbernadettesfrc.org   (416) 654-9810	\$42,000
St. Michael's Homes / Matt Talbot Houses www.stmichaelshomes.org   (416) 926-8267	\$190,303
Street Haven at the Crossroads www.streethaven.com   (416) 967-6060	\$115,000
Imigrantes e Refugiados Immigrants and Refugees	\$492,667
Catholic Crosscultural Services www.cathcrosscultural.org   (416) 757-7010	\$190,267
Office for Refugees www.archtoronto.org/refugee   (416) 934-0606 ext. 804	\$302,400
Serviços para Pessoas da Terceira Idade Elderly People	\$859,347
Centres d'Accueil Héritage www.caheritage.org   (416) 365-3350	\$100,347
LA Centre for Active Living www.loyolaarrupecentre.com   (416) 452-4875	\$77,000
Providence Healthcare www.providence.on.ca   (416) 285-3666	\$600,000
Society of Sharing www.societyofsharing.org   (416) 413-0380	\$82,000
Solteiros e Pais Jovens Single and Teen Parents	\$774,923
Rosalie Hall www.rosaliehall.com   (416) 438-6880	\$83,719
Rose of Durham Young Parents Support Services www.roseofdurham.com (905) 432-3622 (Oshawa)   (289) 385-1160 (Ajax)	\$274,983
Rose of Sharon Services for Young Mothers www.roseofsharon.com   (905) 853-5514	\$295,021
Vita Centre www.vitacentre.org   (905) 502-7933	\$121,200

Formação do Clero Education of Clergy	\$1,875,000
St. Augustine's Seminary www.staugustines.on.ca   (416) 261-7207	\$1,700,000
Office of Vocations www.vocationstoronto.ca   (416) 968-0997	\$100,000
Redemptoris Mater Seminary www.rmmstoronto.com   (416) 264-9477	\$75,000
Desenvolvimento Internacional e Missões International Development and Missions	\$1,400,000
Canadian Catholic Organization for Development and Peace www.devp.org   (416) 922-1592	\$800,000
Pastoral Mission Fund (416) 934-0606 ext. 567	\$600,000
Agência de Apoio, Activismo e de Desenvolvimento de Voluntariado Agency Support, Advocacy and Volunteer Development	\$878,862
Catholic Charities of the Archdiocese of Toronto www.catholiccharitiesestor.org   (416) 934-3401	\$878,862
Projectos Especiais Special Projects	\$538,000
Com o apoio de Catholic Charities, o financiamento de projectos especiais foi direccionado para novos projectos de Apoio Paroquial a Idosos e Reconciliação na dor para mães jovens, para os serviços partilhados entre agencias para a gestão financeira, recursos humanos e tecnologia e informação.	
With the support of Catholic Charities, Special Project funding was directed to the Parish Outreach to Seniors pilot project, Grief Reconciliation for Young Mothers pilot project, and Shared Services between agencies for financial management, human resources and information technology.	
Agências de Ajuda e Bolsas Grants-in-aid Agencies	\$620,951
The deVeber Institute	\$10,000
Birtheright International	\$20,000
Toronto Right to Life	\$40,000
New Beginnings	\$50,000
Canadian Food for Children	\$85,000
Good Shepherd Refuge	\$95,000
St. John Paul the Great Family Centre	\$100,000
Hospital Chaplaincy	\$200,000
Special grants allocated by Catholic Charities	\$20,751*

## Dadores empresariais e de Fundações Corporate and Foundation Donors

Dadores empresariais e de Fundações Queremos agradecer as seguintes empresas e fundações que apoiam a ShareLife, assim como todos os dadores que preferem ficar no anonimato. Os fundos angariados através dos nossos parceiros empresariais apoiam 31 agências de serviços sociais que beneficiam toda a comunidade.

Thank you to the following corporations and foundations that support ShareLife, along with donors that choose to remain anonymous. Funds raised from our corporate partners support 31 social service agencies that benefit the whole community.

Maverick (\$100,000 +)	Foundation
• BMO Financial Group	• The Elizabeth & Tony Comper Foundation
• CIBC	• Joan & Clifford Hatch Foundation
• RBC Foundation	
Transformer (\$50,000 - \$99,999)	Developer (\$5,000 - \$9,999)
• F.K. Morrow Foundation	• Agnico Eagle Mines Limited
• Scotiabank	• HUB International
Leader (\$25,000 - \$49,999)	• Leon's Furniture Limited
• Great-West Life, London Life & Canada Life	• The McLean Foundation
• McCarthy Tétrault Foundation	• The Sam Sorbara Charitable Foundation
• Normac Kitchens Limited	• The Steele Family Foundation
• Patrick and Barbara Keenan Foundation	Builder (\$2,500 - \$4,999)
• TD Bank Group	• Brattys LLP
Supporters (\$10,000 - \$24,999)	• Clairvest Group Inc.
• Anne McGrath Memorial Foundation	• Kenaidan Group
• The Bedolfe Foundation	• The Robert Campeau Family Foundation
• C.M. Odette Philanthropic	

### ShareLife Office

1155 Yonge Street, Toronto, ON M4T 1W2  
416-934-3411 / 1-800-263-2595  
slife@archtoronto.org

